

# FOALE

pentru

MENTE, ANIMA ȘI LITERATURA.

№ 7.

СЪМБЕТА 13. АВГУСТ.

1838.

## LOGODNICA BRASILIANA.

(С Р М А Р Е)

ДЪНЪ КЪТЕВА СЪНТЪМЪНІ Илонзо Согі ла Фалмът, ѡнде ла ащепта Дом. Мордаѡнт епітропъла сзѡ. Се дъсеръ анпреѡнъ ан концімент, ѡнде, дънъ інстръкцііле пзрінтеѡі треѡвѡ се петрѡккз треі ані хотътръці пентрѡ кзлзторіі ші анвзцзтѡрз, Венгітера фіінда пзстратъ пентрѡ алці доі дін ѡрмз.

Дом. Мордаѡнт ера кѡт се поате де блне алес пентрѡ сарчіна че авѡ сз амплінѡскз ші нѡмаі де кѡт се ліпі де епітропітѡла сзѡ ші ла іѡвѡ кѡ маре драгосге.

Чеі треі ані трекуѡрз кѡ репешне, пліні де пзккѡте петречері. Вї візітаръ локѡріале челе маі вестіте але Франціей, Церманіей, ші Італіей.

Д. Мордаѡнт ера анціінциат де Маркіѡла асѡпра ансѡрзѡарей лѡі Илонзо ші асѡпра тѡтѡлор анпреѡрзѡрілор че сз антѡмпласеръ. Ан чѡ дін тѡіѡ скрісоаре че тѡнѡрѡла нострѡ пріімі дела кѡвїоаса мзтѡшз са старїца маі антѡіѡ де тоате лї рекоманда антѡрѡадїне де а ші пзстра

їніма ші де а о пзстра пентрѡ фѡмѡѡ са кѡ каре соарта лѡї е легатъ пентрѡ тотдѡѡна ші фѡрз антѡарчере, ші Д. Мордаѡнт адѡгоа кѡ кѡ адеѡзрат аста есте порѡнка еї, а кѡрїа кѡлкаре ар траѡе дънъ сіне челе маі марї ненорочїрї.

Ан времѡ зѡѡѡїрей сале ан концімент, атѡт времѡѡ, кѡт ші вѡгарѡ са де сѡмъ фѡрз амѡрѡїте антре мѡлїмі де прїчіні, ші скїмбарѡѡ фѡарте дес а лѡкѡїнѡей, ан кѡт їніма лѡї Илонзо нѡ пѡтѡ а се анделетнїчі ла ѡн лок ші де ачі сей се антѡмпле вре о прїмеѡдіе серїоасъ; пе лѡнѡзачестѡѡ треѡѡе сз спѡе чїнеѡа кѡ ел нѡ ера де о натѡрз ка ачелѡ анфлзкѡрате пе каре зѡмѡетѡлїѡней вѡзе рѡмене, о вїе окїадъ, сѡѡ латїнѡерѡѡ ѡней мѡїні делїкате нѡмаі декѡт сѡл апрїнъз. Кѡ тоате ачестѡѡ Д. Мордаѡнт се темѡѡ ка нѡ кѡмѡа ачѡстъ фїре каре нѡ се порнеѡе нѡмаі де кѡт ѡнїтъ кѡ сімїїтатѡѡ лѡї се нѡ ажѡнѡз одатъ маі прїмеѡдіоасъ.

Ла Сорѡкѡла хотѡрѡт, еї венїръ ан Венгітера ші петрѡкѡрз ачі оптѡпрезече лѡнї черчетѡнѡ ачест лок вреднїк де вѡгаре де сѡмъ; прїн ѡрмаре еї нѡмаі авѡѡ де кѡт

НѢМАЙ ШАСЕ ЛѢНІ А МАЙ ЗЪБОВІ АН ЛОНДРА,  
АНСЪ НЕНОРОЧИРѢ ДЕ КАРЕ СЕ ТЕМѢ КЪ АТЪТА  
ГРІЖЪ Д. МОРАДАНТ ТОГ НЪ ПЪТЪ СЕ СКАПЕ  
ДЕ ДЖНСА.

Алонзо се дѢСЕ АНТРОО ЗІ ЛА ОПЕРЪ  
ДІН ПРЕНЪ КЪ ПРИЕТЕНЪА СЪЖ, СОЛЪА БРА-  
ЗИЛІЕІ. ПЛІМЕЖНДЪШІ КЪЖТЪТЪРІЛЕ ПРІН САЛЪ  
І СЕ ПЪРѢ КЪ НІКЪЗІРІ НЪ МАЙ ВЪЗЪСЕ ЖН ЛОК  
ПЪБЛІК ЖНДЕ СЕКЕСЪ ЧЕЛ ФРЪМОС СЕ ІСЪ ПАРЪ  
МАЙ ПЛЪКЪЖТ ДЕКЖТ ЛА ОПЕРА ЛОНДРІІ. ДІНСА  
МЪЛУЦІМЕІ, СТЪЛЪЖЧИРѢ МАЙ АНДЪЛЧИТЪ А ЛЪ-  
МІНЕІ ШІ МАРѢ КЪВІІНЦЪ А ТОЛЛЕТЕЛОР КОН-  
ТРИБЪІА, ДЪПЪ АЛЖІ ПЪРЕРЕ, А ПРИЧІНЖІ АЧѢ-  
СТЪ ІСПРАВЪ. НЪМАЙ ДЕ КЖТ ВЪГЪ ДЕ СѢМЪ  
КЪ СОЛЪА БРАЗИЛІАН КЪТА АЦІНТАТ ПРІН ЛОР-  
НІЕТА СА ЛА НІЩЕ ПЕРСОАНЕ ДІНТРОО ЛОЖЪ  
ДІН ПОТРІВЪ ШІ АНТРОАЧЕШІ ВРЕМЕ ВЪЗЪ  
МАЙ МЪЛТЕ ЛОРНЕТЕ АНДРЕПТЖНДЪСЕ АНПАРЧѢ  
АЧЕѢ: ВЪГЪ ДЕ СѢМЪ АСЕМЕНѢ ШІ ВЕДЕРѢІ  
І СЕ ОПРІ АСЪПРА ЖНІА ДІН ЧЕЛЕ МАЙ ФРЪ-  
МОАСЕ ТІНЕРЕ ФЕМЕІ ЧЕ АР ФІ ВЪЗЪТ ВРЕО-  
ДАТЪ. КЪ ТОАТЕ АЧЕСТѢ АН ФАЦА ЕІ, АН  
МАНІЕРЕЛЕ, АН ПЪРТАРѢ ШІ АН ШЕДЕРѢ ЕІ  
ЕРА ЧЕВА КАРЕ О АРЪТА КЪ АР ФІ СТРЕІНЪ.

— ЧІНЕ ЕСТЕ ЕА? ЗІСЕ ЕА ПРИЕТЕНЪАЖІ  
СЪЖ. МІ СЕ ПАРЕ АФІ ФРАНЦЕЗЪ САЖ СПА-  
НІОАЛЪ.

— НІЧІ ЖНА НІЧІ АЛТА; Е ЖНА ДІН КОН-  
ПАТРИОАТЕЛЕ НОАСТРЕ. . . О БРАЗИЛІАНЪ.

— КЪ АДЕВЪРАТ, ЗІСЕ АЛОНЗО КЪ ЖН  
ГЛАС ДЕ МІРАРЕ ШІ ПЛІН ДЕ МЪЛУЦМІРЕ.

КЪМ! Н'АЙ АЖІТ ПЖНЪ АКЪМ ВОРВЕІНД  
ДЕ ДЖНСА? ТОАТЪ ЛЪМѢ О НЪМЕЩЕ ФРЪМОАСА  
БРАЗИЛІАНЪ ШІ ЕСТЕ НОВТАТѢ МОМЕНТЪАЖІ.  
ФАЧЕ, ТЕ АНКРЕДІНЦЕЖ, НІЩЕ СФЪШІЕРІ ФОАРТЕ  
КРЪДЕ АН ІНІМІЛЕ АЧЕСТОР ТІНЕРІ АЙ АЛЕІОНЪ-  
АЖІ; ЕА А ВЕНІТ АІЧІ СЪВЕТ АНГРІЖІРѢ КОН-  
ТЕСІІ ДЕ ГОДОЛФІН КАРЕ ЕСТЕ ДАМА ЧЕ АКЪМ  
ШАДЕ АЖНГЪ ДЖНСА.

— НЪМЕЛЕ ТІНЕРІІ?

— ДОНА ВІОЛА ДЕ МОНТЕЗЪМА.

— НЪМЕЛЕ ЕСТЕ ДІН ЧЕЛЕ МАЙ НОВІЛЕ,  
ААР НЪ АМІ ААЖК АМІНТЕ СЪ'А ФІ АЖІТ  
ЛА ВІО.

— ФАМІЛІА ЕІ АЗКЪЩЕ ЛА НОВАЛА БРА-  
ЗИЛІЕІ; ЕА А СОСІТ ЛА ЛОНДРА ДЕ КЖТЕВА  
ЗІЛЕ ДІН ПРЕНЪ КЪ О ГЪВЕРНАНТЪ ШІ МАЙ  
МЪЛТЕ СЛЪЦІ; ВЕНІРѢ ЕІ АІЧІ ЕСТЕ КА  
СЪ'ШІ СЪВЪРШАСКЪ ЕАЖКАЦІА. ЕА Е О МО-  
ЩЕНІТОАРЕ БОГАТЪ ШІ СЕ ЗІЧЕ КЪ АР ФІ ДО-  
ГОДНІКА ЖНЖІ ПОРТЪРЕЖ. ВРЕІ СЪ НЕ ДЪЧЕМ  
ЛА ДЖНСЕЛЕ? ТЕ ВОІЖ РЕКОМАНДА ДАКА ВО-  
ЕЩІ. . . ШІ НЪМАЙ ДЕ КЖТ СЕ СКЪЛАРЪ.

СОЛЪА АЛ АНФЪЦІШЪ МАЙ АНТЪІЖ ЛА  
КОНТЕСА ПЕ ЖРМЪ ЛА ФРЪМОАСА БРАЗИЛІАНЪ  
КА ЖН КОНПАТРИОТ. ЕА АЛ ПРІІМІ КЪ О МЪЛУ-  
ЦМІРЕ ДЕСОКІВІТЪ ШІ АЛ ПОФТІ СЪ ШАЗЪ  
АЖНГЪ ДЖНСА.

— МЪ ВЪЗЪ КЪ АДЕВЪРАТ ФОАРТЕ НОРО-  
ЧІТЪ Я ФАЧЕ КЪНОЩІНЦА КЪ ДОМНІАТА, ДОН  
АЛОНЗО, АІ ЗІСЕ ЕА, МАЙ ВЪРТОС КА СЪ'ЦІ  
АРЪТ ТОАТЪ ДРАГОСТѢ ШІ ЧІНСТІРѢ ЧЕ СІМЦ  
ПЕНТЪЖ СКЪМПА ДЪМІТАЛЕ МЪТЪШЪ, СТА-  
РІЦА, КАРЕ АН МЪНЪСГІРЕ С'А АРЪТАТ КЪ-  
ТРЕ МІНЕ КЪ ТОАТЕ АНГРІЖІРІЛЕ ЖНЕІ МЪМЕ.  
КЪ АДЕВЪРАТ АІ СЖНТ ФОАРТЕ МЪЛТ ДА-  
ТОАРЕ.

— ДРАГОСТѢ ШІ АНГРІЖІРІЛЕ ЕІ НЪ ПЪТѢ  
СЪ ФІЕ МАЙ ВІНЕ АНТРЕВЪІНЦАТЕ. . . КЪНОЩІ  
ДЪМНѢТА ШІ ПЕ ТАТЪМЕЖ?

— ПРѢ ДЕ АПРОАПЕ, ШІ ПОЧІЖ СЪ ЗІК  
КЪ ШІ ПЕ ДЪМНѢТА ТЕ КЪНОСК АСЕМЕНѢ; А-  
ТЪТА ДЕ МЪЛТ АМ АЖІТ ВОРВЕІНД ПЕ АМЖН-  
ДОІ ДЕ ДЪМНѢТА.

АЛОНЗО ОХТЪ СОКОТІНДЪСЕ КЪ НІЧІ ТА-  
ТЪСЪЖ НІЧІ МЪТЪШЕСА НЖІ ПОМЕНІСЕРЪ ДЕ  
ДОНА ВІОЛА АН СКРІСОРИЛЕ ЛОР; КЪВЖНТЪЛА ЕРА  
МАРЕ, ШІ КЪЖТЖНД ЛА ФІСІОНОМІА ЕІ ЧѢ  
ГРАЦІОАСЪ ШІ АНЦЪЛЕГЪТОАРЕ, ЛА ТЪРЕГІРЕ

ЄЇ ПЛІНЕ ДЕ НОВІЛІТАТЕ, АБЗІНА ВІІЕЛЄЇ ШІ ПЛІНЕ ДЕ ДХ КВІНТЕ, СІМЦЬ О ДВРЕРЕ МАЇ АМАРЗ ДЕ КЖТ ТОТД'АВНА КОМПЗРЖНДВО КЖ АЧК ПЕРСОАНЗ АКЗРІА АДВЧЕРЕ АМІНТЕ АЇ АПЗСА СФЛЕТВЛ, АНТОКМАЇ КА ЗН НЕСВФЕРІТ ВІС ЧЕ НЕ АПАСЗ ПЕНТВА.

АДОА ЗІ ДЕ ДІМІНЦУЗ ПОВЕСТІ ДОМНУ-ЛВІ МОРДАВНТ, КЖ О ПРЕФКЖТЗ НЕВЗГАРЕ АН СЌМЗ, АНТЖАНІРК ДЕ КЖ СЌРА.

АМ АБЗІТ ВОРКІНА ДЕ АЧКСТЗ СТРЕІНЗ ЗІСЕ ЄПІТРОПВА; ЄА ФАЧЕ ЧІНСТЕ СЖНУЕЛВІ БРАЗІЛІАН, ШІ НЕГРЕШІТ КЖ ВА АФЛА ЧЕЇ МАЇ КВНІ ПЕЦІТОРІ АН ВЕНГЛІТЕРА, ДЕ НЖ ВА ФІ ЛОГОДІТЗ.

— СЕ ФІЕ АДЕВЗРАТ КЖ ЄСТЕ ЛОГОДІТЗ?

— НЕГРЕШІТ КЖ ЗН ЦЕНТІЛОМ ПОРТУ-ГЕЗ, ШІ АЧЕСТ ПРОЖЕТ ДЕ АЛІАНЦУЗ С'А ФЖ-КЖТ ПЖВЛІК.

АНТР'АЧЕЌШІ СЌРЗ ЯЛОНЗО РЕВЗЗЖ ПЕ ДОНА ВІОЛА ЛА КОНТЕСА.

ЗН ПРІЕТЕШЖГ СТРЖНС СЕ СТАТОРНІЧІ ФЖРЗ ЗВБАВЗ АНТРЕ ДЖНШІ, ДВРЗ КЖМ ЄРА ПРК ФІРЕЩЕ АНТРЕ ДОЇ ТІНЕРІ ДІН АЧЕЌШІ ЦАРЗ. НІЧІ О ПЕТРЕЧЕРЕ НЖ СЕ АРЖТА КЖ ПЛАЧЕ ДОНІЇ ВІОЛІ МАЇ МЖЛТ ДЕ КЖТ ЧК КЖ ДОН ЯЛОНЗО.

ВА ТОТД'АВНА АВК ВРЕ О РОМАНИЦЗ НЖОЗ СЗ КЖНТЕ КЖ ДЖНСВЛ, ВРЕ ЗН ДЕСЕН НЖОЖ АЇ АРЖТА, ВРЕ О КАРТГ НЖОЗ АЇ РЕКОМАНДА. АН ВРЕМЕ ЧЕ КОНТЕСА АШІ ФЖЧК ПАРТІДА ДЕ ВІСК АМЖНДОЇ ТІНЕРІЇ ЖЖКА ВШЕНЖРІ, ШІ ЯЛОНЗО ПЕТРЕЧК АСТФЕЛ МАЇ МЖЛТЕ МОМЕН-ТЕ ФЕРІЧІТЕ. АНСЗ НІЧІ ОДАТЗ ЄА НЖ АВК АТЖТА СТЗПЖНІРЕ АН ІНІМА ЛВІ КА АН ВРЕМК КЖНД ПЕТРЕКЖНД ПАНТЛІКА ЧК НЌГРЗ, А КІ-ТЗРІЇ ПЕ ЖМЗРВА СЗЖ, АА РЖГА СЗ КЖНТЕ КЖ ДЖНСА КЖНТЕЧЕЛЕ ЛОР НАЦІОНАЛЕ ЧЕ ЛЕ А-КОМПАНІА АНСЗШІ. АН МОМЕНТЕЛЕ АЧЕЛК ПАРЕ КЖ ЄРА О СІМПАТІЕ АНТРЕ ДЖНШІЇ НЕТЖАМЗ-ЧІТЗ, ШІ ОРІ КАРЕ АР ФІ ФОСТ НЖМЗРВА ШІ

РАНГВА АДДІТОРІАЛОР, ЄА НЖМАЇ ДЕЛА ЯЛОНЗО ЧЕРК О КЖЗТЗТЗРЗ ДЕ АПРОБАЦІЕ.

ВІ СЕ ВЕДК АДЕСК ОРІ АН ЛОКЖРІ ПЖ-ВЛІЧЕ ШІ АН МАЇ МЖЛТЕ КАСЕ ПАРТІКЖЛАРЕ. ВІОЛА МЖЗІКАНТЗ ДЕОСІВІТЗ КЖНОЩК ШІ ДАН-ЦВЛ КЖ ДЕСВЖРШІРЕ; ЯЛОНЗО ФЖРЗ СЗ ПОАТЗ А ШІ ДА КЖВЖНТВА ПЕНТРЖ ЧЕ, ЄРА МЖН-АРЖ ДЕ МІРАРК ЧЕ ЄА ПРІЧІНВІА, ШІ КЖНД ВЗЛАСІНА КЖ ДЖНСА АБЗК ШОПТЖНДЖСЕ АЧЕ-СТЕ ВОРБЕ: „АМЖНДОЇ БРАЗІЛІЕНІ, ЧЕ ПЗРЕКЕ ІНТЕРЕСАНТЗ!“ О МІШКАРЕ СІЛНІКЗ ФАЧК А І СЕ БАТЕ ІНІМА.

АН СІТЖАЦІА ПАРТІКЖЛАРЗ АН КАРЕ СЕ АФЛА, ВІОЛА ПЗЗК КЖ СТРЖШНІЧІЕ АСПРЕЛЕ ОБІ-ЧЕІЖРІ АЛЕ ПЖМЖНТЖЛВІ СЗЖ. АНДАТЗ ЧЕ СЕ СЗВЖРЩА ВРЕЖН КОНТРОДАНЦ, ЄА СЕ ДЖЧК ШІ СЕ АШЕЖА АЖНГЗ КОНТЕСА; НІЧІ ОДАТЗ НЖ ЄША ЛА ПРЕЖМБАРЕ ФЖРЗ СЗ ФІЕ АНСО-ЦІТЗ ДЕ ДЖНСА ШІ НІЧІ НЖ ПРІІМК ВІЗІТЕ ДЕ КЖТ АН ФІІНЦА ЄЇ. ПЖРТАРК АЧКСТА ПЕ АЖНГЗ ЧІНСТІРК ДЕ ОБЩЕ АЇ ВЕНК ВІНЕ ШІ ЛВІ ЯЛОНЗО КЖ ТОАТЕ КЖ АР ФІ ВРЖТ ДЕ МЖЛТЕ ОРІ С'О ГЖКЌСКЗ СІНГЖРЗ.

„ПЗСТРЖЗ'ЦІ ІНІМА“ АЇ ШОПТК КОН-ЦІІНЦА СА. ДАР ВАЇ! ІНІМА АЇ СКЗПАСЕ ШІ ЄА НЖ ПЖТК СЗ ПЖСТРЕЖЕ ДЕ КЖТ ДЕ А НЖ СЕ ДА ПЕ ФАЦЗ. ПРІВІГК КЖ ЧК МАЇ МАРЕ ВЗГАРЕ ДЕ СЌМЗ АСЖПРА ЛВІ АНЕСШІ, НЖ-ШІ ЄРТА НІЧІ ОДАТЗ ЧК МАЇ МІКЗ ФАМІЛІА-РІТАТЕ, ШІ НЖІ АДРЕСА НІЩЕ КОМПЛІМЕНТЕ АН КЖТ САЖ КОНТЕСІЇ САЖ ДЛВІ МОРДАВНТ СЗ ПРІЧІНЖІАСКЗ ЧК МАЇ ЖШОАРЗ ВЖНЖІАЛЗ; АНСЗ НЖ ПЖТК СЗ ІСВЖТКСКЗ СПРЕ А СЕ СТЗПЖНІ САЖ А ФАЧЕ А НЖ'Л АНЦЕЛЕЩЕ ВІОЛА.

ВРЕМК ТРЕЧК РЕПЕДЕ, ТІМПВА ЧЕ Є ХО-ТЗРЖТ ПЕНТРЖ ПЛЗЧЕРІЛЕ ДОНДРЕЇ СЕ АПРО-ПІА ДЕ СФЖРШІТ. — В ВІНЕ ЯЛОНЗО, АЇ ЗІСЕ АНТР'О ДІМІНЦУЗ АН ВРЕМК ПРЕЖСТЗРІЇ Д. МОРДАВНТ, СОРОКЖЛ ЄКЖІАЛВІ СЕ АПРОПІЕ; ІАТЖНЕ АН ІЖЛІЕ ШІ МАЇ НІНТЕ ДЕ СФЖР-

ШІТЪЛ АШІ ОКТОВРІЕ ТРЕБЪЕ СЪ ФІМ ЛА РІО :  
ВЪ ТРЕБЪЕ СЪ КАШТ КА СЪ МЪ АСІГЪРЕЗ ДЕ  
СПРЕ ДЪЧЕРЪ ТА АН ВАСЪЛА ДЕ ПОЩЕ АЛ АШ-  
НЕІ ВІІТОАРЕ.

— АША ДЕ КЪРЖНА ! ЄСТЕ КЪ ПЪТІНЦЪ ?

АН АЧЕЪШІ СЪРЪ ЄІ СЕ ДЪСЕРЪ ЛА КОН-  
ТЕСА ; ШІ КА ТОТД'АШНА СЪ ПЪСЕРЪ ЛА ВІСК  
ШІ ЛА ВШЕК.

— ШНДЕ 'ЦІ Є ГЖНДЪЛ ДОН ЯЛОНЗО,  
ДЕ ЖОЧІ АСТФЕЛ ? АМІ ПАРІ ФОАРТЕ АІСТРАТ  
АСТЪ СЪРЪ.

— О ! ЛА МІЧІ АЪКРЪРІ ; АСТЪЗІ НЕ АМ  
ФЪКЪТ ГЪТІРІЛЕ ДЕ ДРЪМ ПЕНТРЪ БРАЗИЛІА.

— КЪ АДЕВЪРАТ ! ЗІСЪ ВІОЛА.

АШІ ЯЛОНЗО І СЕ ПЪРЪ КЪ О ВЕДЕ СЪС-  
ПІНЖНА. ДАР АДЕВЪРЪЛА ЄРА КЪ ШІ ЄА АН-  
ЧЕПЪ А РЪМЖНЪ ПЪ ГЖНДЪРІ АН ЛОКЪЛА СЪЪ.  
АН МІНЪТЪЛА АЧЕЛА О СЛЪГЪ ІНТРЪ КЪ О  
КЪТІЕ КЪ БІЖЪТЪРІІ АЛЕ ВІОЛІІ ЧЕ ЛЕ АДЪСЕСЕ  
БІЖЪТІЕРЪЛА КАРЕ ЛЕ ДРЕСЕСЕ.

— КАРЕ Є ПРИЧІНА, ЗІСЕ ЄА, КЪ НЪ ТЕ  
ВЕДЕ ЧІНЕВА НІЧІ КЪ ІНЕЛЕ НІЧІ КЪ АЛТЕ БІ-  
ЖЪТЪРІІ ДЪПЪ МОДА ТІНЕРІЛОР НОЩРІ БРА-  
ЗИЛІЕНІ ?

— О ! ТЕ АНКРЕДІНЦЕЗ, ЗІСЕ Д. МОР-  
ДАШНТ, ПЪІНД ШН МІНЪТ КЪРЦІЛЕ ЖОС, КЪ  
Д. ЯЛОНЗО АРЕ ШН ІНЕЛ ДІН ЧЕЛЕ МАІ БО-  
ГАТЕ ЧЕ АМ ВЪЗЪТ ; ШН ДІАМАНТ ДЕ ЧЪ МАІ  
КЪРАТЪ АПЪ ШІ ДЕ ШН ПРЕЦ АНСЕМНЪТОР.

— ВЕСТЕ АДЕВЪРАТ КЪ АМ ШН ДІАМАНТ,  
ФОАРТЕ СКЪМП, ДАР АН АДЕВЪР НЪ'МІ ПЛА-  
ЧЕ НІЧІ СЪ'А ВЪЗ СІНГЪР НІЧІ СЪ'А АРАТ  
ЛА АЦІІ.

АЧІ ДОМ. МОРДАШНТ ФЪКЪ ШН СЕМН ДЕ  
МІРАРЕ ЧЕ ДЕТЕ СЪ АНЦЕЛ'ЪГЪ АШІ ЯЛОНЗО  
НЕКЪВІІНЦА. ВЛ АРАІКЪ КАПЪЛА, ВІОЛА АШІ  
ЦІНЪ ПЪ АЛ СЪЪ РЕЖЕМАТ ДЕ МЖНЪ ; НЕГРІІ  
СЪІ ОКІ ЄРА АНДРЕПТАЦІ АСЪПРА АШІ ШІ А-  
РЪШКА О АЪЧІСЕ НЕОВІЧНІТЪ. ФЪРЪ СЪ ЦІЕ  
ПЕНТРЪ ЧЕ, АСТЪ КЪШЪТЪРЪ АЛ ФЪКЪ СЪ

СЕ АНФІОРЕЗЕ ; ЄА О АЪСЪ АНЖОС ШІ АНЧЕ-  
ПЪРЪ ЖОКЪЛА.

АДЪПЪ КЪТЕВА ЗІЛЕ ЄА О АЪЧЪ, АДЪПЪ  
ШН КОНТРОДАНЦ ЛА ЛОКЪЛА ОБІЧНІТ АПРОАПЕ  
ДЕ КОНТЕСА ; ЄІ АВЪ СЪ ТРЪКЪ ПРІН ТРЕІ  
САЪ ПАТРЪ АПАРТАМЕНТЕ ПАІНЕ ДЕ АЪМЕ ПЖНЪ  
СЪ АЖЪНГЪ АН АЧЕЛА ШНДЕ СЕ АФЛА ЛА  
ДАМА АЧЪСТА ШІ НЪ ЛЕ ПЪРЪ АТЪТА ДЕ РЪЪ  
КЪ НЪ АЖЪНГ МАІ КЪРЖНА ЛА ЛОКЪЛА ХОТЪРАТ.

— ШІ КЪ АДЕВЪРАТ ЄСТЕ КЪ О СЪ НЕ  
ЛАШІ АН АШНА ВІІТОАРЕ ДОН ЯЛОНЗО ?

— ФЪРЪ АНДОІАЛЪ ; ДАР ДЪМНЪТА, ДОНА  
ВІОЛА, ЧЕ О СЪ ФАЧІ ?

— ВЪ МЪ ДЪК АН ПОРТЪГАЛІА.

— ШІ ДЕ АКОЛО ?

— О ! Н'О СЪ ШЕДЕМ АКОЛО МЪЛТЪ ВРЕ-  
МЕ, ГРІЖА ПРОПРІЕТЪЦІЛОР НОАСТРЕ НЕ КІАМЪ  
АН БРАЗИЛІА.

— АША ДАР О СЪ НЕ ВЕДЕМ АКОЛО ?

— НЪАЪЖАДЕСК . . . ПОАТЕ ПЕСТЕ КЪТЕ-  
ВА АШІ.

— О АЧЪСТА МЪ МЖНГЪ ПЪЦІН. ШІ СЕ  
ПЪРЪ КЪ РЪСЪФЛЪ МАІ СЛОБОД АДЪПЪ О СКЪР-  
ТЪ ТЪЧЕРЕ.

— ДАР НЪ ВОІЪ МАІ ВЕДЪ ПЕ ВІОЛА.

— ДАР ВІОЛА ТЕ ВА ВЕДЪ ПЕ ДЪМНЪТА,  
РЪСПЪНСЕ ЄА КЪ СІНГЪРАНЦЪ ; АЧЕЪ ЧЕ ЄА А  
ФОСТ ПЕНТРЪ ДЪМНЪТА, О ПРІЕТЕНЪ СІНЧЕРЪ  
ШІ АНКІНАТЪ, НЪ ВА АНЧЕТА НІЧІ ОДАТЪ  
ДЕ А ФІ,

— МЪЛЪЦЪМІМ ВІОЛА, МЪЛЪЦЪМІМ . . .  
ДАР ПЕНТРЪ ДЪМНЕЗЕЪ ТАЧІ НЪМАІ ВОІЪ НІЧІ  
О ВОРЕЪ. О ДЪСЕ ЛА ЛОКЪЛА ЄІ ШІ ЄШІ НЪ-  
МАІ АНАДАТЪ ДІН БАЛ.

— Д. МОРДАШНТ ПРІІМІСЕ ПОФТІРЪ ЧЕ  
АІ ФЪКЪСЕ ДОН ЯЛОНЗО КА СЪ'А АНСОЦЪ-  
СКЪ ПЖНЪ ЛА БРАЗИЛІА. ВАСЪЛА ЄРА АСІГЪРАТ  
ШІ ГЪТІРІЛЕ МАІ СЪВЪРШІТЕ. ЯЛОНЗО АШІ  
ФЪКЪ ВІЗІТА ДЕ АДІО.

Ѕн вас ера асемењк Анкѣриат пентрѸ  
Виола ши оаменїи сзї, каре ера 8н Паке-  
бот че мерѸк ла Дибона, ши зїоа се хо-  
тзрже ан каре еа ера сз плече дїн Дон-  
дра ка сз мѣргз ла ФалмѸт. Алонзо ера  
сз плече адоа зї тот аколо, дар потрї-  
вїсе астфел ка еа сз нѸ афле нїмїк.

Де кѸ сѣра плекзрїи Виолиї, ел сз дѸсе  
ла Контеса.

— Аї вїнїт сз'цї еї зїоа вѸнз дела  
Виолаа? Аї зїсе еа.

— НѸ; дела дѸа доамна мѣ вїѸ сз'мї  
їаѸ зїоа вѸнз; пентрѸ кз ши еѸ сжнт  
ан ажнѸла де а лзса Дондра, ши вїѸ сз  
'цї мѸлцѸмеск де граціоаселе лѸзрї ан сѣмз  
че аї авѸт пентрѸ мїне.

— Дар пентрѸ че сз нѸ везї пе Ві-  
олаа? Ва се ва сѸпзра.

— Маї вїне е сз нѸ о вѸз.

— Дар че сз'ї зїк?

— Кзрат ачѣста, доамна мѣ кз маї  
вїне е сз н'о вѸз.

Контеса нѸ се маї ампротївї ши дѸпз  
комплїментеле свїчнѸте сз дзспзрїцїрз.

(Ва 8рма.)

## ФРИДЕРИК ЧВА МАРѸ.

### К а п и т.

Прївїнд фоарте мѸлт асѸпра сфатѸри-  
лор ши планѸрилор АмператѸлї Іосїф ал  
доїлеа \*) каре лаѸ черчетат пе ажнѸла жн  
Сїлезіа ла 1769 дѸпз каре ши Фрїдерїк  
їаѸ дат вїзїтз ампрѸмѸтатз ла 1770 ан  
Моравїа, ла 1778 саѸ ампротївїт ла кѸ-  
прїндереа 8нї пзрцї марї дїн Баварїа прїн  
Австрїачї, дѸпз че ПрїнцѸла Влктор де

Баварїа Максїмїліан Іосїф ар фї мѸрїт фѸрз  
прѸнчї ши Баварїа ера сз чреакѸ ла Ка-  
рол Теодор де Пфалц. ФїндакѸ Австрїа  
нїчї антр'8н кїп нѸ вреа сз сз абатз дїла  
планѸла сзѸ, Фрїдерїк ампр'8нжнѸсез кѸ  
Саксонїа ла 1778 антрз кѸ доѸ армادیї  
жн Боемїа. АмператѸла Іосїф ста антр'о  
тавзрз фоарте антрїтз ла Іаромїре фѸрз  
сз'л поатз чїнева плека ла вѸтгае. Марїа  
Терезіа ла анї вѸтржнецелор дорїа пачеа;  
дар кѸ жнтжнїрї ши борбїрї нѸ сз пѸтеа  
їспрѸвї нїмїк. Оцїрїле фѸчеа мїшкзрї де-  
осївїте фѸрз сз сз ловеаскз вреодатз.  
Іар кжнд Катарїна II. АмперзѸтеаса РѸсїї  
фѸзгдѸї кз ва да БорѸсїї 60,000 осташї  
де ажѸторїѸ, атѸнчї рѸсвоїѸла ачеста бава-  
реск с'аѸ їспрѸвїт фѸрз ловїре прїн пачеа  
дела Тешен 13. МаїѸ 1779. Фрїдерїк жн-  
датз ла анченѸт аѸ декларат кѸ Ѹнефо-  
сїтате, кз ажнѸла нѸ пофтеѸе нїмїк пентрѸ  
кїелтѸелїле рѸсвоїѸлї. Ла 1780 аѸ  
кжцїгат Фрїдерїк КомїтатѸла Мансфелд прїн  
стжнцереа Касїї Мансфелд. Ла 23. 18їе  
1785 ан соїегате кѸ Саксонїа ши Ха-  
новера аѸ анкеїат Конфедерациа (ал-  
анца) Прїнцїлор немѸецїї. О вѸалз  
де апз невїндекатз прїпї моартеа мареаѸ  
ачестѸї КраїѸ. Ва аѸ мѸрїт ла Ст. СѸсї  
ан 17. АѸг. 1786 дѸпз че ар фї стзпж-  
нїт 46 де анї; ши аѸ лзсат НепотѸлїт  
сзѸ Фрїдерїк Вїлхелм ал II-леа о Крзїе жн-  
мѸрїтз кѸ 1325 де мїлѸрї пзтрате, о вї-  
стїерїе кѸ 70 де мїліоане ши о армادیе  
де 200,000', 8н Кредїт ла тоате пѸ-  
терїле вѸропене ши 8н Стат прїн жн-  
попѸлацїе, їндѸстрїе, старе вѸнз ши вѸл-  
тѸрз де цїїнѸе жнтзрїт фоарте. Вїаца лѸї  
Фрїдерїк чеа плїнз де фапте фрѸмоасе ши  
марї атжта респект аѸ жнѸфлат Контїм-  
поранїлор сзї; кжт лор лїсз пзрѸ нѸмї-

\*) Везї ФѸла лїт. Нр. 17.



реа де Маре преа нѣциуз пентрѣ джнѣла, єї жл нѣмирѣ Фридерік чєл ѣнѣла. Крекѣт жн школаа нѣказѣриор шї лѣминат прїн мѣате пѣцанїї амаре жнѣкѣ маїнаїнте де а фї ажѣнс ла трон, антѣрїт жн мѣате прїн пїлда татѣлаї сѣѣ, ажѣторат де о жнцєлєпчѣне рарѣ, карє сѣ десколѣсѣ жн-трѣнсѣла ла анїї сїнгѣрѣтѣцїї салє, апѣкѣ Фридерік кѣ пѣтере мѣатѣ кѣрма Цѣрїї салє, шї кѣнд аѣ трас сабїа ка сѣ апєре дрєптѣрїлє шї прєтензїилє Касїї салє асѣпра чєлор стрєїнїї, атѣнчї сѣ кѣтрємѣрѣ дєодатѣ сїстєма Статѣрїлор Вѣропїї. Алїанца нємцаскѣ аѣ фост ѣн модел мїнѣнат де ѣєнїѣла шї полїтїка са жнтокмїт шї ашѣзат дѣпѣ трєвѣїнцєлє бєакѣлаї сѣѣ. ѣнѣла дїнтрє чєлє маї марї алє салє мєрїтѣрї єстє кѣ, де шї аѣ бєнїт єл адєсєрї жн чєлє маї марї стрѣмторѣрї, бѣ шї ла старє ка ачєєа, жн карє пѣтєа сѣ зїкѣ: тоатє лєам пїєрдѣт нѣма чїнстєа нѣ; тотѣш єл нїчї одатѣ н'аѣ афѣндат Статѣла Борѣсїї жн даторїї, дїн протївѣ пєлжнѣ тоатє кєлтѣлїлє чєлє грєзавє шїѣ сѣ адѣнє о вїстїєрїє прєкѣм н'аѣ пѣтѣт сѣ аївѣ нїчї ѣн Стат а Вѣропїї. Жнтрє грєшєлїлє лѣї сѣ сокотєцїє дєспрєцѣрїєа чє о абєа асѣпра їнстїтѣцїїлор попєшїї, карє Контїмпоранїї одѣ сокотїт дє дєспрїц ал рєлїцїї. Дар фаптєлє шї скрїєрїлє салє чєлє мѣатє добєдєск, кѣмкѣ їнїма шї дѣхѣла лѣї Фридерік аѣ фост тотдєаѣна жнзлцатє кѣтрѣ чєл Прєа'налт. Кѣмкѣ жн врємєа до-мїнїрїє салє сє афла мѣатє дѣхѣрїє слє-бодє, ла ачєєа нѣ сѣ поатє зїчє джнѣла прїчїна чї дѣхѣла бєакѣлаї дє атѣнчї. На-цїоналїстїї сѣї жл вїновѣцєск шї кѣ ачєєа, кѣ н'аѣ жнгрїжїт дє лїтєратѣра нємцаскѣ чї аѣ жмєрѣцїшат пє чїа францєзєаскѣ. Сѣнт карїї жл дєсвїновѣцєск ла ачїаста. Іа-

рѣшї зїк, кѣ єл аѣ кѣѣтат пѣтєрєа Статѣлаї сѣѣ жн армадїї марї шї жн вїстїє-рїє плїнѣ, іар' нѣ жн нацїє шї жн адмї-нїстрацїє жнтрѣ карє фѣрѣ жндолалѣ кѣ шї сѣтѣ. Дє алтѣ партє попѣларїтатєа лѣї Фридерік єстє врєднїкѣ дє тоатѣ слаба. Вл лѣкѣїа жн мїжлєкѣла попєрѣлаї сѣѣ; тоцї пѣтєа сѣ їнтрє ла джнѣла; єл нѣ кѣно-шїєа нїчї о ставїлѣ жнтрє татѣ шї фїї жнтрє сѣтѣжнїторїѣ шї сѣтѣжнїцїї. Шї чє сѣтрѣлѣчєцїє прєстє орї карє грєшєлї а лє ачєстѣї бѣрєбат марє єстє: єл с'аѣ цїнѣт пє сїнє дє нїмїк алтѣ, дєкѣт дє чєл дїн тѣїѣ Слѣжїторїѣа Статѣлаї, шї максїма вїє-цїї лѣї аѣ фост: „а кѣѣтєа, а трѣї шї а мѣрї ка Країѣ. Скрїєрїлє салє тоатє сѣ кѣ-прїнд ан „Oeuvres publ. du vivant de l'auteur“ (патрѣ томѣрї Бєрлїн 1789.)

### ГРЄВРѣЛА ШИ ФѢРНІЧІЛЄ.

Грєєрѣла ан врємє дє їарнѣ, аѣ бєнїт ла Фѣрнїчї рєгжндѣлє, ка сєл ампрѣмѣтє кѣ кѣтєва грєвїцє дє грѣѣ, ка сѣсє хрѣ-нѣкѣкѣ шї сє нѣ пїарѣ дє фєамє. Фѣрнї-чїлє ал антрєбарѣ: чє аї лѣкрат тѣ асѣтѣ-варѣ? Грєєрѣла рѣсѣнѣсє, ам кѣнтатї жоа кѣ дарѣ акѣма, ка сѣцї трѣкѣ дє фєамє! шї тє карѣ андатѣ прє ѣшѣ афарѣ! зї-сѣрѣ Фѣрнїчїлє.

Моралнїкѣ анѣвѣцѣтѣрѣ.

Дєнѣ сѣѣ трѣндѣвїрѣ сє нѣмѣрѣ ан-трѣ чєлє шаптє пѣкѣтє дє моартє, пєн-трѣ кѣ дїн трѣнѣса сє нацїє сѣрѣчїа, нє-норочїрѣ шї алтє мѣатє рѣѣтєцїї шї кѣм нѣла бѣ антѣмпїна прє лєносѣла мїшѣлѣ-татѣ шї нєавєрѣ, кѣнд єл пѣтє дє лєнос,

ші сінгър віаца аї іастз спре грештате. Заче кѣлкат пѣнз 'л дор коастеле, ші авѣ ащѣнтз ка сеї трѣкз зїоа. Місерїї ші омѣлїї ле стз ѡрѣт ші де рѣшіне а стга фѣрѣ лѣкрѣ, мѣкар кѣт де авѣцї се фїе. Чїне нѣ гѣндеше де бїне, ел требѣ де рѣз се гѣндѣскз, пентрѣ кз фїрѣ оаменѣскз аша іастз, ка кѣ мїнтѣ неанчетат чеба се гѣндѣскз ші оз се анделетнїчскз: дечї дѣкз є ленеш ел нѣ гѣндеше ла алтз декѣт, дѣкз єї сзрак ла анчелѣрїї, ла ампрѣмѣтзрїї, ла поменїле морцілор, ла Прззнікарїї, ла Ока Кзззлї шї ла алте маї мѣлте оспеце, ѡнде шар пѣтѣ сзтѣра пѣнтзчеле чел фѣрѣ сац: іарѣ дѣкз є авѣт гѣндеше ла десфѣтзчѣнї жокѣрї шї ла некѣрзценїї. Денешл нѣ саѣ нзскѣт ка сз віецїаскз, чї ка се пѣтрезаскз де віѣ шї сз се топѣскз. Дѣкз саѣ нзскѣт ан сзрзчїе гѣндеше асе сзтѣра ан чершїре: нѣ іасте де фолос нїчї комѣнїтецїї, нїчї Фамїліїї сале, нїчї лѣїш сінгѣр, деспре аша ленеш борбек оаменїї, кз ар фї маї бїне сз моарѣ, декѣт сз трїаскз, кз че фолос аре дела аша віацз? Аїїне нїї кѣнд ор анчепѣт асе лзса де фаптеле бѣне а бзтѣрнїлор сеї шї ленїї асе преда; атѣнчѣ ера Тїмон, кареле пззѣнд пре Трѣндавїї ачешѣ фѣрѣ лѣкраре лѣѣ спѣс, кз аре гѣнд ан кѣрѣтѣ са а зїдї чеба шї ѡн копачїѣ маре кренчос, каре аї ера ан кале ал тзїа, дрепт ачѣеа зїсе лор се нѣш пїарѣз времѣ, чї се се дѣкз шї сз се спѣнзѣре ан ачела: пентрѣ кз спре аша лѣкрѣ нїкзїрѣ нѣ вор афла аша арборе. — Соареле шї лѣна шї тоате фзптѣрїле лѣї Дѣмнезѣс, кѣ неанчетатз мїшкарѣ лор, че не анвацз алтз, декѣт; ка неанчетат сз не анделетнїчїм? Чїне нѣ аре лїпсз де вреѣн мецїешѣг, де негѣцїто-

рїе саѣ де алтз економїе, авѣнд кѣ че трзї, тотѣш мѣкар о мїе де анї сз віецїаскз, аре кѣ че се анделетнїчї ка сзш лѣмїнезз мїнтѣ, інїма шї сѣфлетѣл сѣс, шї ла маї аналтз деплїнїре ал адѣче. Чѣл авѣт шї де бѣн нѣм бзрѣат, кѣндѣш кѣноащє прецѣл чел адеврѣт шї вреднїчїа кѣвѣнтзторїѣлї сзѣ сѣфлет, шї анцелепчѣнѣ лѣї, нѣ се андоешє кз нѣ ва авѣ маї мѣлт лѣкрѣ антрѣ ѡчєстга времєлнїкз віацз, маї мѣлт де кѣт орї каре мецїер шї негѣцїторїѣс. Дрептачєа пе прѣнчїї шї прѣнкѣцзле, маї алєс а пзрїнцїлор челор де ноб їлз фамїліе, є нетрєкѣт де лїпсз кѣ пзрїнцїлор анкз дела крѣделе прѣнчїї кзтрѣ іѣвїрѣ де остзнѣлз сеї депрїнзз, іарѣ кѣнд одатз се вор депрїнде ан лѣкраре, атѣнчѣ дїн зї ан зї крескѣнд анделетнїчїрѣ лор че дїн фїре о лѣ, нѣнѣмаї нѣ лї се ва фачє о стзнїтоаре, чї анкз петрєкзтоаре де време пазкѣтз шї іѣвїтз: бѣне сфатѣл пзрїнтєск каре зїче кѣнд ансолрѣ саѣ мзрїтз: фїї мїї! мѣнекацї кѣ лѣкрѣл ан мѣнз шї антѣнекацї кѣ лѣкрѣл ан мѣнз: шї сзрзчїа нѣ ва кѣтєзл ан касл волстрѣ а антра. Фѣрнїчїле прїн адѣнарѣ бзкатєлор сале прєсте варѣ шї скѣтїрѣ хранїї ан чѣле де дѣнєсале кѣ марє остзнѣлз фзкѣтє гѣѣрї шї мѣшѣроанє шї прїн лзкѣїрѣ кѣ мїліонєле ла олалтз антрѣ чѣ маї марє ѡнїре шї слоагз, анвацз шї андѣмнз пре фїешє каре ом шї комѣнїтате, ка прїмзѣара шї ѣара кѣ лѣкрѣл кѣмпѣлїї, іарѣ тоамна кѣ адѣнарѣ хранїї шї а тѣтѣрор лєгѣмїлор шї помїлор неперѣрѣпт сз се сілѣкз, шї нѣнѣмаї амѣарїле сале, чї шї ан грзнарїї де комѣн кѣтє чеба се пѣнз, ка ла о време де лїпсз се лїбз кѣ че асе хрзнї, ка се нѣ пѣтїмѣскз фоамє: се лїбз се поатз нѣнѣмаї сінгѣрї кѣ фа-

мліа лор трѣтї, шї пре чѣї сзрачї ажѣ-  
та : Чѣлор пѣтинчовї де а се хрѣнї кѣ  
мѣнїле салѣ, дар карїї пентрѣ лѣне шї  
петречерѣ времїї фѣрѣ лѣкрѣ ѣмѣлѣ чер-  
шїна, се лї се арате ѣша, ка грѣерѣлѣї  
каре прѣсте тоатѣ вара кѣнтѣ шї нїмїк  
нѣ дѣнѣ.

(Вор ѣрма.)

## КЪТРЪ О ФРЪМОИСЪ

Содреле вїецїї мѣле  
Рѣсїнїтоаре де рѣле,  
Тѣ ѣшї ох нїмѣфѣ фрѣмоасѣ  
Ка Мелїта арѣгѣстоасѣ.

Рѣсѣфларѣ та вїазѣ,  
Шї прївїреацї сзрїнеазѣ  
Ансоцїтѣ де сперїнцѣ \*)  
Тїкѣлоасѣ мѣа фїїнцѣ.

Ах че зїк? портретѣл тѣѣ  
Сїнгѣр ѣ дїстоїнїк зѣѣ  
Ка сѣ 'мї ансѣфле вїацѣ  
Нїнѣ кѣна нѣ ѣшї де фѣацѣ.

К. П. Я. . . .

## Н І Ц Ъ К Ъ Ц Ъ Т Ъ

„Бѣтрѣнїцѣле нѣ не скапѣ де неѣнїе.“  
Дар' ар фї кѣ арѣптѣл ка мѣкар неѣнїа  
сѣ не скапѣ де бѣтрѣнїце.

— Кѣна лѣмї кѣмпѣр ѣѣ штїбѣл, тот.  
деѣнѣ сѣнт кѣ марѣ лѣаре амїнѣте, кѣчї:

\*) Нѣдїжѣл

де сѣнт прѣа сѣтрѣмѣте, тоцї мѣ анѣреѣкѣ  
ѣнде мѣ сѣтрѣнїг; де сѣнт прѣа ларѣї,  
андатѣ сѣ афѣлѣ оаменї карїї ар' вѣре  
сѣ'шї вѣраскѣ анѣтрѣнїсѣле . . . грѣшалѣле  
салѣ.

— Карѣ ворѣѣше тот ан пїлде — сѣ  
вѣде кѣ нѣ анѣцѣлѣе че вѣре сѣ зїкѣ.

## РѢЦѢПТЪ ПѢНРѢ ЧѢИ КЪРОР ДѢ ВѢТѢ ВРѢМѢЯ ЛѢНГЪ.

Омѣл сѣргѣиторїѣ нѣшї поате анкї-  
пѣї рѣѣ маї марѣ ан лѣме де кѣт времѣа  
петрѣкѣтѣ фѣрѣ лѣкрѣ. Дар кѣцї нѣ шїѣ  
де че сѣ сѣ апѣче! Ын роб дїн Бастїлѣ  
сѣпт Лѣдовїк ал 14леа не аратѣ о пїлдѣ:  
Вл лшї кѣмпѣрасѣ о мїе де а че, ле прѣ-  
сѣра прїн одаѣ шї апої ле дѣнѣа пѣнѣ  
ла ѣнѣл. Ан чѣеаллѣтѣ дїмїнеацѣ ампрѣ-  
прѣшїндѣлѣ дїн ноѣ іар' сѣ апѣка де а-  
чѣасѣтѣ кѣѣтаре хомѣопатїкѣ. Вѣзї че мѣлат  
фолосѣа кѣ ачѣасѣта!

## А Н В К Д О Т Ъ

Мадама Н. карѣ сѣ мѣрїтасѣ кам во-  
гатѣ дар шї іѣте де фїре, арѣтѣ одаѣтѣ  
ѣнѣї Артїст портретѣл вѣрѣатѣлѣї сѣѣ, ан-  
трѣвѣна де ѣсте ачѣла вїне немерїт? Парѣ  
кѣ сѣтѣ гата сѣ ворѣѣаскѣ аша ѣ де не-  
мерїт, рѣспѣнѣсѣ андрѣснѣцѣл Артїст, дар  
ѣѣ тотѣш афѣл о грѣшалѣ марѣ. „Шї а-  
чѣеа ѣсте?“ Пѣркеа чѣа де коарнѣ, карѣ о  
пѣї дѣта Мадамѣ вѣрѣатѣлѣї дѣмїталѣ аша  
адѣсѣорї, ѣ ѣтатѣ дѣла портрет.

Оѣ дѣ афѣрѣ жн прїв. тїпографїа лѣї Іоанн Гѣтѣ.